

360°

90 *elumatec*
ГОДИНИ

СПИСАНИЕ НА ELUMATEC AG | ИЗДАНИЕ 7 | 1-2018



ВОДЕЩА РОЛЯ | ЛУВЪРЪТ В АБУ ДАБИ БУДИ ВЪЗХИЩЕНИЕ
БЛАГОДАРЕНИЕ НА ЦЕЛЕВИТЕ КОНСУЛТАЦИИ И ИНТЕЛИГЕНТНАТА
ОБРАБОТКА НА ПРОФИЛИТЕ.

ПРЕДГОВОР



Ралф Хаспел
Председател на Управителния съвет
на elumates AG

Скъпи клиенти, партньори и приятели на Група elumates,

нова година, нов облик: Вие държите в ръце издание на нашето списание 360° с изцяло нова концепция и оформление. С негова помощ искаме да Ви запознаем по още по-вълнуващ начин с нашето предприятие, нашата работа и с хората, които стоят зад успехите ни. Защото ние смятаме, че това, което нашите сътрудници постигат ежедневно, заслужава да стане публично достояние по атрактивен начин точно толкова, колкото и използването на нашите машини и продукти. Очаквам с удоволствие Вашите отзиви за обновеното ни издание!

Друга цел на списанието за нашите клиенти е да споделим с всички причините, както и подробности от нашата работа по разбираем и забавен начин. Особено впечатляваща илюстрация за това е нашата водеща статия: Едва ли бихме могли да си пожелаем по-красив проект от Лувъра в Абу Даби за новото стартиране на 360°. Импозантният купол на музейния комплекс, построен с помощта на интелигентната техника за обработка на профили на elumates, онагледява от една страна неразривната връзка между машините, а от друга страна емоционалния ефект на архитектурата и хората, които всеотдайно работят по нейното създаване. В същото време историята на построяването на купола демонстрира това, което ни прави силни от 90-те години насам: Близостта до клиентите и индивидуалните консултации са ръководен принцип при търсенето на иновативни решения.

Повече както по тази тема, така и за историята на elumates, ще научите в нашата юбилейна публикация. Освен това ще Ви покажем развитието на нашите обработващи центрове от серията 6xx, които се радват на голям успех, и ще Ви предоставим изчерпателна информация за участието ни на панаира за строителство и строителни материали със специален акцент върху врати, прозорци и фасади Fensterbau Frontale 2018 в Нюрнберг. Надявам се, че ще се видим там и Ви желая приятно преглеждане, четене и изживяване на нашето ново 360°.

Ваш Ралф Хаспел

04

ВОДЕЩА СТАТИЯ

Шедьовър за музея

Внушаващият усещане за безтегловност купол на Лувъра в Абу Даби е шедьовър на интелигентната техника за обработка на профили.

15

ВПЕЧАТЛЕНИЯ

Алжир, изглед и награда

Представяме Ви финансовите резултати на elumates, нов търговец в Алжир и победителят на наградата German Design Award.

22

ХОРА

„Ние изграждаме и трансформираме пазари“

Йоахим Цаулиг, ръководител отдел „Business Development“, за дъщерните предприятия, стратегиите и работата в чужбина.

10

ИСТОРИИ НА УСПЕХА

Серията, която нашите клиенти обичат

Независимо дали в занаятите или в промишлеността: Съоръженията от серията SBZ-6, продадени около 1000 пъти в рамките на 20 години, са мерилото за всичко.

16

ИЗЛОЖЕНИЯ

Юбилейно представяне в Нюрнберг

На изложението Fensterbau Frontale 2018 ще покажем юбилейния специален модел SBZ 151 серия 90 и много други подобрени продукти.

Когато бъдещето стане достижимо

Ориентирани към практиката, вдъхновяващи и пълни с иновации: Нашите TechDays привлякоха над 1300 посетители от целия свят.

12

ЮБИЛЕЙ

Икони от 90-те години

От дискова шлифовъчна машина до eluCloud: По случай юбилея ще Ви покажем цялото разнообразие на нашите иновации.

20

ПАЗАРИ

От Дубай до Франция

Мотото на специализираните изложения в Дубай, Мумбай и Париж гласи: ориентирано към практиката представяне и убеждаване посредством качество.

24

ИЗДАТЕЛСКО КАРЕ

СЪДЪРЖАНИЕ



Балдахин със 7850 звезди

Куполът на Лувъра в Абу Даби се разпростира над 55 сгради. Изработеният основно от стомана и алуминий балдахин със звездното небе се превърна от мечта на архитектите в реалност и посредством нашата техника за обработка на профили. ► стр. 4–9





НОСЕЩА РОЛЯ

Лувърът в Абу Даби буди възхищение благодарение на целевата консултация и интелигентна обработка на профилите

55 сгради, над които се разстила импозантен купол с диагонал от 180 метра: Откритият през 2017 г. Лувър в Абу Даби е музей на суперлативата, а внушаващият усещане за безтегловност купол е шедьовър на интелигентната техника за обработка на профили на elumatec.

Оформлението на футуристично представящия се музеен комплекс е дело на Жан Нувел. Френският архитект е носител на наградата „Прицкер“ – награда, с която се отличават най-добрите в света от този занаят. Неговият език на формите подчертава желанието на двете държави Обединени арабски емирства (ОАЕ) и Франция: В качеството си на универсален музей на всички култури Лувърът Абу Даби има за цел да събира и обединява.

Съответно друг събирателен фактор е сбирката на музея, простираща се от Античността до 21-ви век. Този архитектурен шедьовър се разпростира на обща площ от 24 000 квадратни метра. От тях 6000 са предвидени за постоянната изложба, а 2000 - за извънредни изложения.

Много място за култура и вълнуващи срещи. Който иска да посети Лувъра, трябва да замине за остров Са-адият, намиращ се непосредствено до крайбрежието

на Персийския залив. Подобно на палмовите острови в Дубай, този остров с площ от приблизително 26,32 квадратни километра е изкуствено създаден. Теренът на музея притежава естествено пясъчно ядро в зоната на мангровите гори. Това ядро е допълнително укрепено и разширено посредством насипи. Така островът увеличава вече оскъдните строителни терени и плажове на милионния град Абу Даби.

Куполът обединява арабската традиция с културното наследство на човечеството

Спирайки се на свободната форма на музея, Жан Нувел се ръководи от елементарни наблюдения: светлина и сянка, отражение, движение и покой. Климатът и природата също са огледално отразени. Играта на светлина и сянка под купола според Нувел напомнят на палмова горичка.

Лувърът в Абу Даби - музеен комплекс между земята и водата





Остров Саадият („Остров на щастието“) е разположен на около 500 метра източно от пристанището на Абу Даби.

Куполите имат дълга традиция в арабската култура и се отличават с интензивното си символично въздействие. Това се демонстрира от мавзолеите, джамии и медресетата. Последните са училища, в които се преподават ислямски науки.

На остров Саадият тази символика се интерпретира наново от Жан Нувел. Конструкцията на купола с диаметър от 180 метра почива на четири подпори, поставени на отстояние от 110 метра една от друга. Най-високата точка е разположена на 40 метра над морското равнище.

Комплексна помощ при изготвянето на работни проекти и извършване на подготвителните работи - стандартна услуга на elumatec

За строежа Нувел използва основно два модерни материала: стомана и алуминий. Особеното на изградената на тази база купол е изумителната инсценировка от светлина и движение.

През нощта куполът се превръща в балдахин с общо 7850 звезди, различаващи се по големината и ъглите си, видими отвътре и отвън. Това се осъществява благодарение на конструкцията: Звездното небе се състои от осем различно разположени нива от стоманени и алуминиеви модули.

Тоест, една необикновена конструкция, реализирането на чийто проект бе поето от известната с безкомпромисно високите си изисквания виенска фирма за стоманени конструкции Ваагнер Биро. elumatec също се включва бързо в проекта: Нашето партньорско предприятие White Aluminium със седалище в Абу Даби

Подредбата на геометричните отвори наподобява на застъпващи се палмови листа (горе). Куполът се състои от общо осем конструктивни нива (долу).

си подсигурява договора за строителство на куполните елементи. За да се превърне невероятният архитектурен проект в действителност, бе необходимо тясно взаимодействие между участниците.

От една страна, организаторът на проекта от австрийската столица, от друга - elumatec и нейното партньорско предприятие. Особено търсен в случая беше нашият ноу-хау като производител на интелигентни обработващи центрове.

Ние подпомагахме нашето партньорско предприятие по множество начини. Подсигурихме нужните производствени решения и необходимите за тях съоръжения. За целта нашият екип предостави на разположение широко обхватни технически услуги.

Подпомагането на проекта за Лувъра Абу Даби обхваща целият производствен процес. Първоначално от виртуалното координиране на допирателните точки и дигиталната обработка на данните до тестовата фаза. След това препоръчавме подходящия за тази изключително деликатна задача обработващ център и се погрижихме за логистиката. За определено време съпътствахме и производството на място при клиента. Там, успоредно с обработката на профилите, се извърши единствено и окончателното сглобяване на отделните елементи в забележителната конструкция на купола.

eluCad – ориентираният към потребителите софтуер като допирателна точка между конструиране и производство

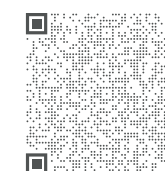
За осъществяването на този сензационен архитектурен проект нашите машинни техники съоръжиха във White Aluminium в Абу Даби два идентични обработващи центрове от типа SBZ 151 Flexium+. В случая се касае за 5-осен обработващ център, конструиран за икономично и рационално обработване на алуминиеви и тънкостенни стоманени профили.

За да не се нарани повърхността на профила, работните операции на SBZ 151 Flexium+ като фрезозане, пробиване, нарязване на резби, фрезозане на резби, зарязвания и рязане се извършват при статичен профил прът. Същевременно се обработват всички шест страни на профила.



В eluCad е интегрирана 3D визуализация, която показва реалистично на екрана конструираните части.

Информация за eluCad: ► www.elumatec.com/products/software-and-production-planning/software-elucad.html





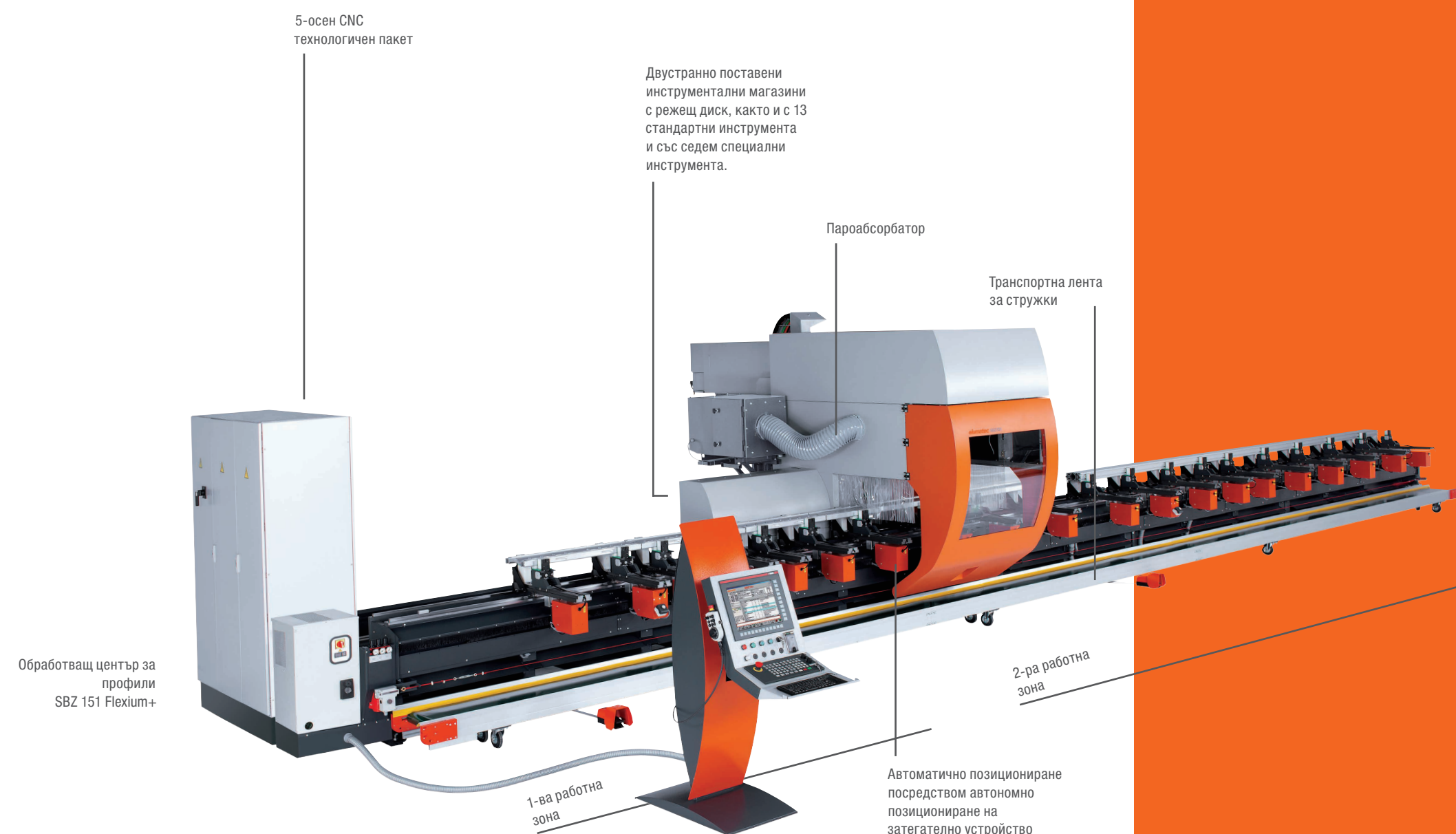
Три държави, три фирми, един общ проект: Превъзходната международна съвместна работа по един от най-уникалните проекти в света се доказва по забележителен начин в Абу Даби.

Съпътстващите инструментални магазини на SBZ 151 Flexium+ се грижат за бърза подмяна на инструментите и по този начин и за оптимални цикли на обработка. SBZ се управлява от софтуера eluCad. Касае се за разработено от нашето дъщерно предприятие elusoft интелигентно софтуерно решение за ефикасно, машинно неутрално програмиране. Ориентираният към потребителите софтуер е замислен така, че потребителят да не трябва сам да програмира ISO кодове, а просто да въведе данните си в смислено структурирана графична повърхност. Програмирането се осъществява посредством автоматизиран CSV интерфейс.

За изготвянето на работен проект и за последващата подготвителна работа организаторът на проекта представи на разположение необходимите CSV файлове, от които в elumatec бяха прехвърлени релевантните параметри.

Базирайки се на този вход, успешно бяха генерирани общо 21 водещи (master) файла, а производствените данни за около 500 000 профила бяха прехвърлени в програмата eluCad. След тестова фаза във фирмения филиал в Мюлакер бяха стартирани мерки за подготовка на работата и след това можахме да започнем с осъществяването.

Новият Лувър Абу Даби с единствения по рода си звезден купол се числи към най-уникалните строителни проекта в света. С него емирството Абу Даби скицира картината на културата и науката на бъдещето. Същевременно Лувърът и неговият купол по забележителен начин доказват великолепното международно сътрудничество между партньорите по проекта Ваагнер Биро в Австрия, партньорското предприятие на elumatec White Aluminium в Обединените арабски емирства и нашият филиал в Мюлакер. ■



>>> Ние доставихме шедьовър на техниката в служба на един шедьовър на архитектурата.

Ралф Хаспел, председател на управителния съвет на elumatec AG

ТРАЕН УСПЕХ: СЕРИЯТА SBZ-6

Постоянно и иновативно развитие от 1998 г. насам

Историята на успеха на нашите обработващи центрове със сериен номер 6 започва с SBZ 610/03. Оттогава насам ние интензивно работим по развитието им и по този начин превърнахме 6-ата серия във фаворит за много клиенти.

Алуминий, ПВЦ, производство на прозорци, врати и фасади: От 1998 г. използваме нашия компактен и издръжлив обработващ център за обработката на профили.

Независимо дали в занаятчийството или в промишлеността - мерилото при постоянното развитие на 6-ата серия е ефективната обработка на прътов материал. Ние конструираме и разработваме обработващи центрове винаги така, че възможно най-голям брой работни операции да се прехвърлят от ръчния в автоматизирания процес.

Това гарантира продължителния успех: С около 1000 продадени обработващи центъра серията SBZ-6 е един от нашите трайно търсени продукти. ■



SBZ 608 & SBZ 615

През 2003 г. пуснахме на пазара първия усъвършенстван център - SBZ 608. С този обработващ център може да се извършва както обработка на ПВЦ, така и да се пробиват отвори през стоманата за армиране и тя да се завинтва за ПВЦ профила.

През същата година бе разработен и първият режещ и обработващ център SBZ 615.

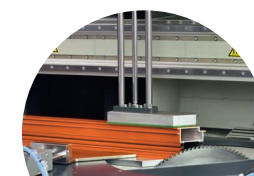


SBZ 610/03

С режещия център SBZ 610/03 през 1998 г. започна историята на успеха на обработващите центрове. Този обработващ център е първата пусната на пазара машина, работеща независимо от профила без контрапрофили. Конструкцията ѝ позволява бързо и евтино дооборудване или преоборудване. SBZ 610/03 е усъвършенстван в различни варианти, например като режещ център SBZ 610/13 с позиционирана отпред обработваща станция, който може да бъде използван и за обработка на алуминий.

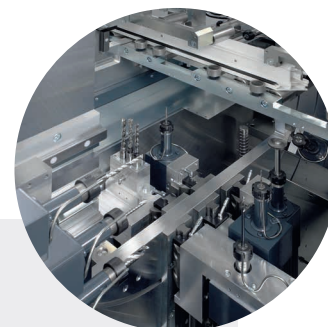
SBZ 630

През 2006 г., специално предназначен за постигане на най-високи резултати на пазара за алуминий, бе разработен изключително ефективният обработващ център SBZ 630. Този произведен с лят корпус център намира приложение и когато са необходими профили с различни размери и форми, тъй като неговият режещ агрегат може да се накланя и върти.



SBZ 616, SBZ 617 & SBZ 618

През 2011 г. бе създадено цяло ново семейство обработващи центрове, като началото положи гъбавия център за рязане SBZ 616. SBZ 617 е обработващ център за ПВЦ профили. Неговият ринг-модул позволява обработка от всички страни. Завършекът на това семейство е SBZ 618 - комбинация от SBZ 616 и SBZ 617. Той предлага на встъпващите в автоматизирани системи различни варианти на приложение.



SBZ 609

През 2007 г. създадохме нашият хитов модел за ПВЦ. Обработващият център SBZ 609. Той разполага с капацитета да обслужи заваръчно-почистваща линия с 4-глава заваръчна машина. Обработващият център с изнесен винтонавивен агрегат е замислен така, че при свързване в поточна линия с SBZ 610 може да се преобразува в патентования SBZ 620.



SBZ 628

Максимална гъбавост: През 2015 г., с по-нататъшното усъвършенстване на обработващия център SBZ 628, ние комбинирахме принципа на непрекъснат поток със затягащото устройство в обработващата станция. В резултат на това бе постигнат огромен спектър от възможности за приложение, съчетани със скорост и висока прецизност. С въртящата се поставка, с мощните двигатели на фрезевите агрегати и с големия обхват на обработката SBZ 628 е подходящ за прозорци, фасади и за промишления отрасъл. С над 100-те инсталирани машини в рамките на две години SBZ 628 се утвърди като един от най-купуваните продукти.



SBZ 631

През 2012 г. обработващият център SBZ 630 бе усъвършенстван в SBZ 631 и разширен с агрегат за зарязвания.

SBZ 628 с режещ агрегат

Усъвършенстваният през 2017 г. с допълнителен хоризонтален агрегат за рязане обработващ център SBZ 628 е още по-гъбав по отношение на рязането и резците. Поради това той е изключително подходящ при по-комплексни изисквания при строителството на сгради и фасади.

1998

2003

2006

2007

2011

2012

2015

2017

РЕВОЛЮЦИОННА ТЕХНИКА - И ДО ДНЕС

Винаги със смели решения за новостите: Историята на elumatec.

В elumatec застоят е непозната дума. С нашите машини ние откриваме време сме въвеждали нови стандарти и никога не сме почивали на лаврите на успеха. Нашата главна цел е непрекъснато да усъвършенстваме продуктите си, да подобряваме доказали се технологии и да гарантираме на клиентите си качество и трайност. Копирни фрези, двуглави циркуляри, обработващи центрове: във всяка наша машина е вълплено ядрото на първоначалната идея, напасната към изискванията на днешния пазар.

1928

Основаване на фирмата Ойген Лутц

Ойген Лутц-старши основава леляната в Дюрменц (днес квартал на Мюлакер). Предприятието произвежда лети в пясъчни форми елементи от леки метали.

1928 – 1965

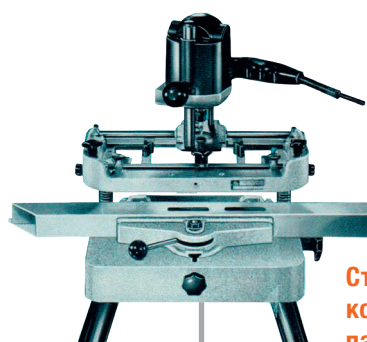
Дисковата шлифовъчна машина elu MT 1 предизвиква революция в света на дърводелството

1930: Началото на производството на машини elu в Мюлакер-Ломерсхайм с първия серийен продукт - дисковата шлифовъчна машина MT 1, която представлява истинска техническа революция за света на дърводелството.

1951: Нашите конструкторски екипи разработват нови дървообработващи машини и електрически инструменти. Моторната ръчна фрезова машина за профилиране на повърхности MOF 11 с мощен универсален мотор завладява европейския пазар.

1959

Основаване на първото чуждестранно дъщерно предприятие във Франция



1960-те

Старт в бизнеса с алуминий - копирните фрези завладяват пазара

1966: Започва ерата на обработката на алуминий. Със SAL 54 на пазара се появява най-старото поколение копирни фрези. С тях профилите за прозорци и врати се обработват по-ефективно откогато и да било. Ключалките и пантите вече не трябва да бъдат фрезовани на ръка. Шаблоните облекчават работата посредством бързина и прецизност.

И днес още в употреба

Като наследници на SAL 54 през 60-те години се разработват AS 70, както и AS 72 и AS 170, които се използват и до днес. Моделът KF 78 вече разполага с два шпиндела. Шедьовърът на копирните фрези бе и си остава копирната фреза с 3 шпиндела KF 178. С нея профилът може да се обработва едновременно от три страни.

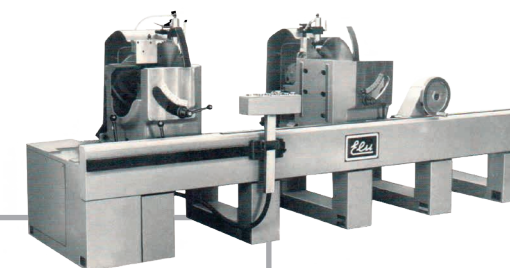
През 2004 г. на пазара излиза безшаблонната копирна фреза SLK 118. Вместо чрез шаблон позиционирането се извършва от управлението.

1970-те

Двуглав циркуляр: Силен дуел за обработката на алуминий

Автоматизацията се ускорява още повече и два ненадминати циркуляра пренасят производството на машини elu на ново равнище: двуглавите циркуляри DG 102 и DG 104. Чрез тях става възможно рязането на много широки и много високи профили под различен ъгъл. В продължение на повече от 10 години те са **НАЙ-ДОБРИТЕ** циркуляри за обработка на алуминий. С тях се работи по-бързо и рационално.

Новите поколения на тези циркуляри се продават и днес, те продължават да са все така популярни в бранша. Това, което и след десетилетия убеждава, е качеството на нашите продукти: Много наши клиенти продължават да свързват предприятието ни на първо място с двуглавите циркуляри. Това е нещо, с което можем да се гордеем.




elumatec

1984

„elu“ се превръща в „elumatec“

Продажба на цялостното производство на електрически инструменти и дървообработващи машини с марка elu на Black & Decker. Промяна на наименованието на марката от „elu“ на „elumatec“.

1990-те

Обработващите центрове стават „майстори по всичко“.

1992: elumatec разработва първия обработващ център, който полага основите на автоматичната обработка. SBZ 130 е предвестник на своя клас. Той все още може само да фрезова, но не и да реже и се използва заедно с двуглав циркуляр. Но това ще се промени още със следващия модел. Първият SBZ 130 се използва и до днес. Той е още един пример за това, че нашите продукти могат да се ползват дълго и са с високо качество.



Една от днешните „звезди“ от семейството SBZ: SBZ 151 Edition 90
► стр. 17

Първият 5-осен обработващ център на elumatec може да фрезова, пробива, нарязва резби, фрезова, прави зарязвания и реже и разполага с 6-странна обработка. Не само в Германия, но и на международната сцена той убеждава посредством изключително многостранните си варианти на приложение. Особено хубав пример от практиката е строежът на купола на открития през 2017 г. Лувър Абу Даби. ► стр. 4–9



2000-те

elusoft

elusoft: Компютърна грамотност за бъдещето на машиностроенето

Всичко от едно място: През 2000 г. се основава elusoft GmbH, стопроцентово дъщерно предприятие на elumatec. Между другото то разработва за нашите обработващи центрове компютърния софтуер eluCad. Посредством този софтуер се автоматизира целия процес на производство, той елиминира източниците на грешки и подsigурява потока на данни.

Тъй като целим непрекъснато да оптимизираме продуктите си, за да предложим още повече удобство на клиентите си, ние работим на няколко фронта. Така например от 2004 г. насам многобройни партньорства правят възможно импортирането на данни от външни програми за изработка на прозорци.

През 2009 г. като нов модел на пазара излиза 3D конверторът. С негова помощ програмирането на обработващи центрове се опростява още повече: Понастоящем могат да се импортират 3D модели, същевременно обработките се разпознават и програмират автоматично.

Въз основа на обратната връзка от нашите клиенти ние работим върху още по-доброто напасване на нашите софтуерни решения към специфичните потребности и на тяхното обновяване. Затова през 2010 г. ние успяхме да представим изцяло нов интерфейс на нашия софтуер eluCad, който улеснява изключително много ползването му.

eluCloud: Иновативният път към оптимизацията

Нашият най-нов продукт се нарича eluCloud и представлява общо решение на elumatec и elusoft за събиране и обработка на данни от машините и анализ на тези данни. Събраните от eluCloud и предоставени в реално време данни и анализи показват, какво се случва и се е случвало в производството. Файловете обхващат информация за машини, части и за производството и автоматично предоставят на предприятието препоръки за бъдещи възможности за оптимизация.

2014

„elumatec“
става АД

ДНЕС

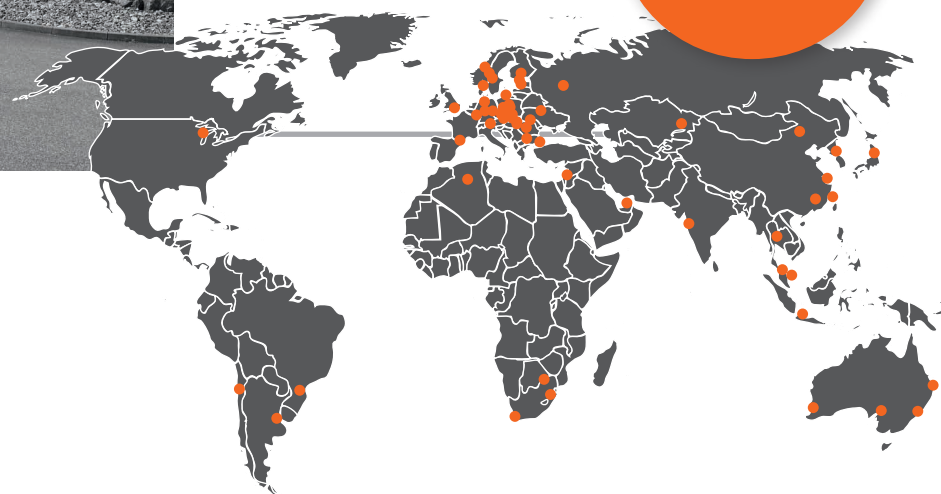
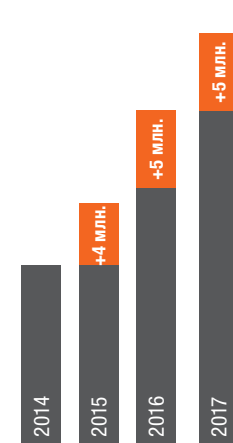
още отсега отправяме поглед към бъдещето

Днес ние се оценяваме не само като константна величина на пазара, но и като инициатор на нововъведения. elumatec е синоним на качество, лидерство в технологиите и добро обслужване. За да продължи това и за в бъдеще, ние непрестанно работим за подобряването на продуктите ни. С инвестиране както в нашите сътрудници, така и в нови съоръжения и разработки, ние създаваме оптималните предпоставки за целта. Така ние можем да иницираме важни процеси на промяна и активно да участваме в създаването им.

При това, със 720-те си сътрудници и със собствени дъщерни предприятия и търговци в 50 държави, ние винаги сме близо до Вас. Единствените по рода си референции, многобройните патенти и открития, над 28 000-те клиента и повече от 5-те хиляди произведени обработващи центрове са резултат от нашия дългогодишен труд и представляват мотивация за в бъдеще.

филиали на elumatec:

Искате да научите още за нашата история? Повече информация ще намерите в: www.elumatec.com/the-company/history.html

**ПОСТОЯНЕН РАСТЕЖ
НА ГРУПАТА ELUMATEC**

Още със стартирането на elumatec АД през 2014 г. групата elumatec постигна общ оборот от почти 116 млн. евро. Една година по-късно ние прехвърлихме границата от 120 млн. евро, а през 2016 г. достигнахме оборот от 125 млн. евро. За цялата 2017 г. се очаква ново увеличение на оборота в сравнение с предходната година на 130 млн. евро.

За 2017 г. се отбеляза ръст на пазарите особено в Европа и Азия. Това благоприятно развитие се постигна най-вече посредством новоразработените SBZ 122 и SBZ 628. Но и двуглавите циркуляри бяха също така обект на увеличено търсене. През 2018 г. се очаква появата на усъвършенствания модел SBZ 141, а през втората половина на годината - на SBZ 151 серия 90, както и други кулминационни моменти. ■

**НОВИ В ЕКИПА: СЕЛИМ ХАДИДИ, ТЪРГОВСКИ
ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ELUMATEC В АЛЖИР**

Офисът на Селим Хадиди се намира в алжирската столица Алжир. Там работят и повечето наши клиенти от тази северноафриканска държава. Друго важно място за

неговата работа е Оран, град с милионно население, разположен на западното крайбрежие на Алжир. Досега Селим Хадиди е доставил оборудване на четирима клиенти

в Алжир. То включва разнообразен спектър от продукти - от такива за обработка на алуминий за прозорци до голям проект със строител на фасади. Двама от клиентите понастоящем работят с обработващи центрове на elumatec. Освен това е планирано и участие в държавен проект за социално жилищно строителство, обработват се и други

запитвания. В работата си Селим Хадиди получава техническа помощ от нашето френско дъщерно предприятие - от изготвяне на офертите пускането в експлоатация на машините и в обслужването им. Целта е обемът на поръчките в Алжир да се увеличи така, че да си струва откриването на дъщерно дружество или на представителство. ■

**ELUMATEC ПЕЧЕЛИ НАГРАДА ЗА ДИЗАЙН**

Нашият 5-осен обработващ център SBZ 122/75 е носител на наградата на German Design Awards 2018. SBZ 122/75 способства за рационалната обработка на алуминиеви, стоманени и пластмасови профили. Новата машина на elumatec е единствена по рода си в своя клас. Тя убеждава с прецизността си, с възможно най-широката си спектр на приложения и с непознатите досега за този пазарен сегмент скорости и нива на ускорение.

За да не се нарани повърхността на профила, работните операции като фрезование, пробиване и нарязване на резби се извършват при статичен профил. Така SBZ 122/75 е максимално компактен при минимум необходима площ за поставяне. Същевременно иновативната технология

за задвижване и контрол позволява до 30 процента по-нисък разход на енергия в сравнение с предходния модел.

German Design Award е най-престижната международна награда, присъждана от Германския съвет по дизайн. Целта е да се открият, представят и отличат уникални дизайнерски тенденции. Затова ежегодно се награждават вай-успешните кандидатури от сферата на продуктова и комуникационен дизайн, които, всяка по свой начин, са определящи за развитието на международната дизайнерска сцена. ■



elumatec на живо:
щанд 512,
палата 3А

ИЗЛОЖЕНИЕ НЮРНБЕРГ - FENSTERBAU FRONTALE 2018 ВЪРХОВИ АКЦЕНТИ

90 години elumatec – нашата програма за водещото изложение

Специален модел за юбилей и оптимизация на цели серии: От 21 до 24 март 2018 г. ние ще се представим в Нюрнберг с широкообхватна панаирна програма.

По време на нашето юбилейно участие в Нюрнберг потребителите ще могат да научат всичко за нашите иновации за рационална, автоматизирана и гъвкава обработка в сферите на алуминия, стоманата и ПВХ-то. „Ние с удоволствие се възползваме от възможността в рамките на един от най-важните за нашия бранш панаири да демонстрираме в детайл предимствата на нашите продукти“, заяви председателят на управителния съвет на elumatec Ралф Хаспел. По повод 90-ия юбилей той подчерта, че ние винаги гледаме на близостта до клиента като на най-важния фактор за нашия успех: „Във всяка една област ние разработваме решения, точно съобразени с изискванията на нашите потребители от целия свят. Това дава добри резултати и става все по-важно във времената на комплексните задачи“. На изложението Fensterbau Frontale посетителите ще могат сами обстойно да се убедят: Успоредно с машините на място те ще могат да се запознаят с цялото ни портфолио с помощта на предоставения сензорен екран.

Преглед на върховите акценти по време на панаира:

- Юбилейен специален модел обработващ център SBZ 151 Серия 90: „майсторът по всичко“ с нов дизайн, ново поколение управление, ергономичен команден модул, оптимизирано затягащо устройство, както и с „eluCloud Ready“ – подготвен за използването на eluCloud

- 4-осен обработващ център SBZ 141: Новият усъвършенствен модел от серията SBZ 14x е с подобро машинно легло и автономно позициониране на затегателните устройства
- Носител на наградата German Design Award: 5-осният обработващ център SBZ 122/75 за металообработващи и промишлени преработващи предприятия достига нови за този пазарен сегмент скорости и ускорение
- Обработващ център SBZ 122/71: Триосовият вариант от семейството SBZ 122 способства за икономична и рационална обработка на алуминиеви, пластмасови и стоманени профили
- 90 години elumatec: Подбрани продукти и интересна информация за историята на нашето предприятие

На щанд 418 в палата 3А ще Ви запознаем съвместно с нашето партньорско предприятие Stürtz с различните степени на автоматизация при обработката на ПВХ профили. Нашият екип „After Sales“ също ще бъде на щанда ни в Нюрнберг. ■

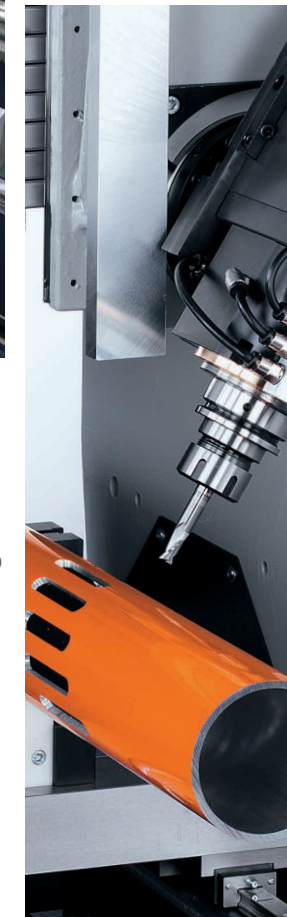
„Ние демонстрираме в детайл предимствата на нашите продукти“.

01



Юбилейен специален модел обработващ център SBZ 151 Edition 90 „Майсторът по всичко“ с нов дизайн, ново поколение управление, ергономичен команден модул, оптимизирано затягащо устройство, както и с „eluCloud Ready“ – подготвен за използването на eluCloud.

02



Четириосен обработващ център SBZ 141 Новият усъвършенствен модел от серията SBZ 14x е с подобро машинно легло и автономно позициониране на стегите

03



Носител на наградата German Design Award 5-осният обработващ център SBZ 122/75 за металообработващи и промишлени преработващи предприятия достига нови за този пазарен сегмент скорости и ускорения. ► стр. 15

04



Обработващ център SBZ 122/71 Триосният вариант от семейството SBZ 122 способства за икономична и рационална обработка на алуминиеви, пластмасови и стоманени профили.

05



90 години elumatec Поглед към историята на нашето предприятие

TECHDAYS 2017

Необходими са иновативни решения - защото светът се променя

Над 1300 посетители от цял свят - TechDays на elumatec е събитие, очаровашо гостите с практическата си насоченост и с ориентацията си към потребностите на клиентите. По време на второто поред събитие ние представихме многобройни решения, иновации и идеи, свързани с обработката на профили 4.0. Заключение на един посетител: „TechDays ни посочват пътища, как да оцелеем на пазара. Затова те са незаменими за нас.“



Пропуснахте да посетите TechDays? Тук ще намерите информация и отзиви:
► www.elumatec.com/trade-fairs-news/trade-fairs/exhibition-review/2017.html

По време на TechDays ще бъдат представени технологии на бъдещето. Под мотото „да видиш, да се удивиш, да съпреживееш.“ Ви запознаваме с технологични тенденции, със софтуерни решения и с нашите услуги. На място можете да обсъдите с екипа ни всякакви теми, свързани с обработката на профили. От това предложение се възползват и клиенти от Корея, Намибия, Япония и Чили - общо с 500 души повече в сравнение с първите TechDays през 2015 г. Нашите клиенти търсят конкретни отговори на комплексни въпроси, като например: Как можете да оптимизирате производствените цикли и да ги направите по-гъвкави, без това да се отрази на качеството?

Прототипите SBZ 141 и SBZ 628: Иновативни решения за успех в условията на динамични пазари

„Разковничето се крие в подходящи, високо автоматизирани машини и свързани в поточна линия производствени етапи“, смята Ралф Хаспел, председател на управителния съвет на elumatec AG. За него е важно това, че TechDays посочват нови решения за успех в условията на динамични пазари. Например с иновативните машини SBZ 141 и SBZ 628. Успоредно със софтуерните решения по темата „Industrie 4.0“, тези две машини са „звездите“ на многобройните обиколки на предприятието:

„Всички говорят за TechDays.“

- С гарантиращите си ефективност характеристики 4-осният обработващ център SBZ 141 представлява апогей на това продуктово семейство. Ние направихме рамата на машината още по-стабилна и ергономична. Освен това интегрирахме автономно изместване на затегателното устройство. Така тя позволява по съгъстено тактуване на стъпките за обработка и по този начин и по кратък производствен цикъл.
- Моделът SBZ 628 за автоматизирана непрекъсната обработка вече е още по-гъвкав.

Добавен бе хоризонтален режещ агрегат, който позволява нови варианти на разкрояване. От това печелят клиентите в сферите на елементните фасади и системите тип плъзгане.

Гостите събират информация и вдъхновение, обменят опит и идеи

В нашия шоурум за ПВЦ ние предлагаме на посетителите на TechDays още повече демонстрации на живо. Тук те могат да съпреживеят отделни машини и цели производствени линии в действие. Ние онагледяваме, как чрез нашите продукти непрекъснато може да се оптимизира времето за производство - от разкрояването през обработката на прътовия материал до монтажа на обшивките. Гостите ни впечатлени наблюдават, как моделите SBZ 609 и 610, както и продукти на кооперационния ни партньор Stürtz преобразуват различни етапи на обработката в автоматизирани и дори частично паралелно протичащи процеси.

Още интересни впечатления от обработката на профили 4.0 предлагат нашите партньори от софтуерния бранш: elusoft, CAMäleon, Orgadata, CAD-PLAN, KKP, Klaes и Vöilap. Посредством разработения съвместно с нас eluCloud, elusoft доказва колко проста и полезна може да е работата в мрежа. Чрез него клиентите могат и посредством мобилно приложение да получат всички релевантни информации в реално време: за машината и използването на инструментите, за време-траенето на процесите или за производствения стадий



TechDays 2017: Настроението е както трябва (вляво).

Над 1300 посетители се информират на място в Мюлакер.



Как функционира обработката на профили 4.0? Нашите партньори от софтуерния бранш показват приложения и обясняват предпоставките.

на определена поръчка. Посредством API интерфейс данните могат да бъдат прехвърлени и в допълнителни системи и програми.

При многобройните обиколки на предприятието гостите събират информация и черпят вдъхновение. Не само по време на демонстрациите на живо, но и на лекциите и на информационните щандове например на „Конструкции“ и „Следпродажбено обслужване“ интензивно се обменят опит и идеи. Отзивите на клиентите са определено положителни. Те възприемат като допълнителна полза това, че могат да получат на едно място на спокойствие изчерпателна информация за решения и възможности, чрез които за в бъдеще ще могат да се представят още по-успешно на пазара. ■



Обиколките на предприятието позволяват поглед зад кулисите.

Техника на една ръка разстояние можете да намерите и в нашия шоурум за ПВЦ (вляво).

Да видиш, да се удивиш, да съпреживееш: Демонстрациите на живо предлагат на нашите посетители подробна информация.



УСПЕХ НА МЕЖДУНАРОДНАТА СЦЕНА

Акценти от изложенията през 2017 г.: Дубай, Франция и Индия

Като международно предприятие ние с удоволствие се възползваме от възможността да представим себе си и продуктите си в чужбина и да създадем нови контакти. През изминалата година ние участвахме и в специализирани изложения в Дубай, Франция и Индия - при това с голям успех, както ще покаже и нашият кратък обзорен материал.

Три изложения, един акцент: Сферата на производство на прозорци, фасади и алуминий бе във фокуса на нашите панаирни участия. По мнение на много клиенти в Дубай, Индия и Франция ние успяхме да достигнем нови висоти.

Мумбай: От голямо значение

На изложението ZAK Doors & Windows Expo в индийския град Мумбай голям брой гости посетиха нашия щанд, чийто дизайн впечатли всички. По време на интензивните разговори екипът на elumatec можа да обясни предимствата на нашите машини. На особено силен интерес се радваха двуглавите циркуляри DG 104 и DG 142, обработващият център SBZ 122/71, копирните фрези с един шпиндел AS 170 и AS 70. Според нашите клиенти тези продукти са популярни в Индия най-вече заради това, че предлагат по-висок капацитет на рязане в сравнение със сходни машини. За нас „ZAK Doors & Windows Expo 2017“ е от особен интерес, тъй като е посещаван от голям брой B2B клиенти. За индийския пазар този панаир е от голямо значение и съответно е с широк обхват.

Дубай: Силни партньорства

Връзката ни с Windows, Doors & Facades в Дубай е по-специална: Това е не само единственият панаир в региона, в който е застъпена сферата на изграждането на фасади. Ние също така сме един от основателите и помогнахме при реализацията на този панаир. Разположен в центъра на палатата, нашият панаирен щанд ясно онагледява значението на това партньорство.

Поради политическата и икономическа обстановка през 2017 г. на панаира не присъстваха посетители от Катар. Въпреки това, в рамките на трите панаирни дни, ние се радвахме на отличния отзив на нашето представяне. Посетиха ни гости от Нигерия, Ливан, Индия, Шри Ланка, Оман, Кувейт, Саудитска Арабия, Кипър, Бахрейн и Обединените арабски емирства. Много търсени в Дубай бяха обработващите центрове SBZ 122/74 и SBZ 122/75.

Париж: Повече посетители

В Batimat в Париж - един от водещите строителни панаири, се чувстваме вече почти като у дома си. Както разположението, така и дизайнът на нашия щанд през 2017 г. бяха приети много добре от гостите ни. Броят на посетителите бе с една трета по-голям от предходната година. Успоредно с френските ни гости имаме удоволствието да кажем добре дошли и на посетители от Алжир, Ливан и Израел.

Френският пазар предлага множество вълнуващи проекти най-вече в сферата на строителството на фасади. Особено силен бе интересът към двуглавите циркуляри и обработващите центрове. Поради това в центъра на вниманието на панаира бяха SBZ 122/75, както и нашата концепция eluCloud. Фактът, че и по време на световната финансова криза през 2009 г., както и след нея, сме се представяли активно на изложения и панаири, все още се цени високо във Франция. Клиентите идваха при нас с конкретни проекти. И това не е всичко: нашият щанд бе посетен и от голям брой потенциални клиенти. ■



ОПТИМИЗИРАНЕ НА МЯСТО

Зад кулисите: отделът „Бизнес развитие“

Успехът на работещо по целия свят предприятие зависи от наличието на динамична структура на продажбите, която може лесно да се приспособява към икономическите промени. 360° погледна зад кулисите - с Йоахим Цаулиг, ръководител на отдел „Бизнес развитие“, експерт по международните продажби и дългогодишен сътрудник на elumatec.

„Ние изграждаме
и развиваме
пазари“

Г-н Цаулиг, каква е всъщност ролята на отдел „Бизнес развитие“ в предприятието?

Основната ни задача е да оказваме подкрепа на намиращите се по цял свят дъщерни фирми на elumatec AG. Освен това ние работим по изграждането и развитието на бъдещи нови пазари. На базата на информацията от икономическо естество, постъпваща от отделните ни дъщерни предприятия, както и въз основа на разговорите ни с тамошните ни сътрудници, ние правим заключения доколко всяка една дъщерна фирма е подготвена за бъдещите си задачи, дали и от каква подкрепа се нуждае или, общо, къде се създават нови пазари. Нашата задача е, използвайки тази информация, да подготвим каталог със съответни мерки, да го съгласуваме с управителния съвет и накрая всички точки от него се реализират самостоятелно на място.

Това са много задачи, как е организиран отделът Ви, за да може да ги изпълнява?

Аз не върша нищо, а другите правят всичко останало (смее се). Не, ние, разбира се, сме разпределени по сфери на работа. Бюлент Кьокзал, Аня Шоп и аз правим анализ на място при дъщерните ни фирми, дали и как трябва да се оптимизира - по цял свят и често за продължителни периоди от време. Ние също така самостоятелно реализираме мерките в предприятията. В elumatec Жасмина Байер е човекът, който събира информацията, прави ѝ оценка и се занимава с дейности по планиране на пътуванията. Не на последно място реализираните мерки в дъщерните предприятия трябва да бъдат съпътствани и контролирани. С това при нас се занимава Сандра Кинцле.

На кое дъщерно предприятие на акционерното дружество оказвате подкрепа в момента?

Аня Шоп подпомага и ръководи с моя подкрепа нашето дъщерно дружество в Австралия. Там тя инициира мерки за реструктуриране. Освен това тя отговаря за Южна Америка, но икономическите условия там краткосрочно не изглеждат многообещаващи. Бюлент Кьокзал от около година е отговорен за Турция, там той пое и ролята на управител. Към Турция спадат и Иран и Азербайджан. Аз самият работех през последните години в Индия и Южна Африка. Реализираните там мерки вече се считат за приключени, затова и се насочвам към нови брегове.

Снимки: pro-studios-gmbh



(от ляво надясно)
Бюлент Кьокзал, Аня Шоп, Сандра Кинцле,
Йоахим Цаулиг,
Жасмина Байер

Моля, дайте ни няколко практически примера от Вашата сфера на дейност.

Много от структурите в и около нашите дъщерни фирми са се развили с времето. Отчасти се поддържат партньорски отношения с различни доставчици на услуги, които не са проверявани от дълго време. Ние анализираме разходите и тяхното развитие, съпоставяме ги с пазарните цени и така можем да помогнем на дъщерните ни дружества да намалят разходите.

В каква степен сте отговорни за резултатите на подпомаганите дъщерни дружества?

Ние се намесваме едва тогава, когато предстои реструктуриране на дъщерните фирми, когато на място трябва да се оптимизира или пазарите трябва да се изграждат изцяло наново. Тоест, винаги трябва да се създаде нещо ново. Поради това се радваме на малко повече свобода от обичайното. Въпреки това сме отговорни за всички дейности и техните последствия в дадена държава, тъй като ръководим проектите в голяма степен самостоятелно. Това включва персонала, фирменото оборудване, структурата, продажбите и обслужването, административни дейности и т. н. Всъщност работата ни съответства на тази на предприемач в преходен етап или на основател на малко предприятие, докато то започне да функционира само съгласно очакванията.

Как според Вас ще изглежда Вашата сфера на работа в бъдеще?

Както научавате от новините, днес ние по цял свят се сблъскваме с дадености, дестабилизиращи икономиката. Тези влияния естествено се отразяват на всички уседнали там предприятия. Затова и днес повече от всякога една от главните задачи в световен мащаб е непрестанното адаптиране на фирмите в съответните региони. И това се налага обикновено през все по-къси периоди от време. Поради това много ориентирани към износ дружества в бъдеще със сигурност ще имплементират нашето поле на работа още по-интензивно в предприятията си. ■

„Ние съдействаме
за намаляване на
разходите.“

ИЗДАТЕЛСКО КАРЕ

Благодарим на нашите
клиенти, колеги и партньори
за оказаната подкрепа.

Издател: elumatec AG
Ралф Хаспел, председател на
Управителния съвет
Pinacher Straße 61
75417 Mühlacker
Телефон +49 7041 14-0
mail@elumatec.com
www.elumatec.com

Ръководител редакция:
Мелани Хаут, ръководител „Маркетинг“
Сандра Баур, „Маркетинг“
Район на разпространение: по цял свят
Още езикови варианти ще намерите
на нашата уебстраница:
[www.elumatec.com/trade-fairs-news/
elumatec-360.html](http://www.elumatec.com/trade-fairs-news/elumatec-360.html)

Съдържанието на публикациите не
винаги отразяват мнението на издателя.
Всички права запазени. Отпечатването
или електронното разпространение
е възможно само със съгласието на
производителя.